



# Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,981—FRIDAY, APRIL 8, 1904.

PART I.—General : Minutes, Proclamations, Appointments,  
and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Land Settlement.

PART V.—Mercantile, Marine, Municipal, Local, &c.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

## Part V.—Mercantile, Marine, Municipal, Local, and Miscellaneous.

	PAGE		PAGE
Board of Trade Notices	...	Proceedings of Municipal Councils	...
Notices to Mariners	...	Local Board Notices	...
Notifications of Quarantine	...	Road Committee Notices	...
Returns of Imports, Exports, and Bonded Goods	334	Notices affecting Small Towns	...
Railway Traffic Returns	...	Notices affecting Village Communities (Gansabhawa)	...
Trade Marks Notifications	333	Unofficial Announcements	335

### NOTICES TO MARINERS.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to direct that the following Notices to Mariners be published for general information.

By His Excellency's command,  
EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, April 6, 1904.

BENGAL.—No. 86.

Korea—Tsu sima, East Coast—Miura wan—Shoals.

The British Admiralty has given notice (No. 103 of 1904) of the existence of the under-mentioned shoals in Miura wan, on the east coast of Tsu sima :—

- (1) A rocky shoal, with a least depth of 2½ fathoms over it, situated at a distance of 6 cables S. 80° W. from the western summit (245 feet) of Kuro sima. From this position the shoal extends in a north-easterly direction for a distance of 1¼ cables, where there is a depth of 3½ fathoms. This shoal has depths over it of from 2¼ to 5 fathoms, and is surrounded by depths of from 6 to 10 fathoms.

- (2) A rocky shoal, with a depth of 3½ fathoms over it, situated at a distance of 9¼ cables S. 53° W. from the western summit of Kuro sima. This shoal is called Kuni zaki reef, and is connected with the point called Kuni zaki immediately to the northward of it. There is a depth of 6 fathoms on the southern edge of this reef.

- (3) Moroyaso ne, a rocky patch with 4½ feet water, and 6 fathoms close to its south side, lies at the head of Miura wan, in lat. 34° 20¼' N., long 129° 22' E.

Approximate position of Kuro sima summit (245 feet):  
lat. 34° 19¼' N., long. 129° 23½' E.  
The position of the above shoals is approximate.  
Variation, 4° westerly in 1904.

This notice affects the following Admiralty Charts :—  
Tsu sima, No. 2,385; Tsu sima sound No. 2,710; also  
China Sea Directory, vol. IV., 1894, page 132; and  
Japan, Korea, &c., 1904, page 125.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,  
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, March 12, 1904.

## BENGAL.—No. 87.

*Japan, North Coast—Honshu—Ohama Harbour—Rock.*

The British Admiralty has given notice (No. 104 of 1904) of the existence of a rock, with depth of  $2\frac{1}{2}$  fathoms over it, in Ohama harbour, situated with the south-western end of Kwanja sima bearing N.  $18^{\circ}$  E., distant  $5\frac{1}{2}$  cables, and Kane saki S.  $64^{\circ}$  W. This rock is steep-to with depths of 7 fathoms around it.

Approximate position on Chart No. 138: lat.  $35^{\circ} 30\frac{3}{4}'$  N., long.  $135^{\circ} 39\frac{1}{4}'$  E.

Variation,  $4^{\circ}$  westerly in 1904.

This notice affects the following Admiralty Charts:—Amarube zaki to Ando zaki, No. 2,174; Ohama harbour on Chart No. 138; also China Sea Directory, vol. IV., 1894, page 543; Japan, Korea, &c., 1904, page 649.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,  
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, March 12, 1904.

## BENGAL.—No. 88.

*Australia, East Coast—Queensland—Brisbane—Flood Signals—Beacons.*

The British Admiralty has given notice (No. 106 of 1904) that the under-mentioned signals will be made near the flagstaff of the Pile lighthouse, Brisbane river entrance, indicating the state of the water in town reach during freshets or floods.

The arm of a semaphore pointing upwards by day, or two green fixed lights, vertical, by night, denotes "No flood tide in town reach."

The arm of a semaphore pointing downwards by day or three fixed lights, vertical, a red light between two green lights, by night, signifies that the "Navigation of the river is dangerous."

The semaphore will be shown from the flagstaff and the lights under the deck of the lighthouse.

Approximate position: lat.  $27^{\circ} 19\frac{1}{2}'$  S., long.  $153^{\circ} 10\frac{1}{2}'$  E.

Also that on December 31, 1903, two triangular beacons would be erected off the northern end of Parker island, from which fixed lights would be exhibited; according to the local system that on the southern beacon should be white and that on the northern red. These two lights in line S.  $45^{\circ}$  W. will lead past Pinkenba wharf. The front beacon has been placed on the chart at a distance of  $5\frac{1}{2}$  cables S.  $38^{\circ}$  W. from the southern end of Pinkenba railway wharf, and the rear beacon at a distance of  $1\frac{1}{2}$  cables S.  $45^{\circ}$  W. from the front beacon.

Approximate position, rear beacon: lat.  $27^{\circ} 26\frac{1}{2}'$  S., long.  $153^{\circ} 6\frac{3}{4}'$  E.

Variation,  $9^{\circ}$  easterly in 1904.

This notice affects the following Admiralty Chart:—Brisbane river, No. 1,674; also List of Lights, part VI., 1903, page 240; 1904, page 237; Australia Directory, vol. II. of 1898, pages 140, 143; and Supplement, 1900, page 7.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,  
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, March 12, 1904.

## BENGAL.—No. 89.

*China, East Coast—Chusan Archipelago—West Volcano Island and Square Island.*

The British Admiralty has given notice (No. 118 of 1904) that the under-mentioned lights in the Chusan archipelago have been altered as follows:—

(1) West Volcano light has been altered from fixed to a white group occulting light showing groups of two eclipses every twenty seconds, thus:—light, thirteen seconds; eclipse, two seconds; light three seconds; eclipse, two seconds.

Approximate position: lat.  $30^{\circ} 21'$  N., long.  $121^{\circ} 51\frac{1}{2}'$  E.

(2) Square island (Tse le) light has been altered from fixed to a white occulting light every ten seconds, thus:—light, eight seconds; eclipse, two seconds.

Approximate position: lat.  $30^{\circ}$  N., long.  $121^{\circ} 45\frac{1}{2}'$  E.

This notice affects the following Admiralty Charts:—Kueshan islands to the Yang tse, No. 1,199; Southern approach to the Yang tse, No. 1,124; Nimrod bay to Yung river, No. 1,429; Yung river and approaches, No. 1,592; also Lists of Lights, part VI., 1903, Nos. 735, 731; 1904, Nos. 737, 733; and China Sea Directory, vol. III., 1894, pages 371, 395.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,  
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, March 12, 1904.

## BENGAL.—No. 90.

*Bay of Bengal—Burma Coast—Rangoon River Entrance—Lightvessel outside Elephant Point temporarily removed.*

The Principal Port Officer, Burma, has given notice, dated February 26, that the lightvessel exhibiting the 12-mile light at the Spit outside Elephant Point will be removed about March 15, 1904, for repairs and replaced by a lightvessel (as a temporary measure) showing mast-head lights, back to back, visible five miles.

E. J. BEAUMONT, Comdr., R.I.M.,  
Port Officer of Calcutta.

Calcutta, March 12, 1904.

## ROAD COMMITTEE NOTICES.

NOTICE is hereby given that in terms of sections 11 and 14 of The Branch Roads Ordinance, 1896, a general meeting of the proprietors or resident managers of estates interested in the Bandarawella-Liyangahawela road will be held at Bandarawella Hotel on Saturday, April 23, 1904, at 10 A.M., for the purpose of electing a Local Committee to perform the duties imposed upon such said Committee by the Ordinance.

The general meeting for the election of the Local Committee must consist of such number of proprietors or resident managers within the district as shall represent not less than one-third of the acreage.

J. CONROY,  
Chairman.  
Provincial Road Committee's Office,  
Badullá, March 26, 1904.

## Madulkele-Bambraela Road.

NOTICE is hereby given that in terms of the Branch Roads Ordinance, No. 14 of 1896, a meeting of the Local Committee for the above road will be held

at Moragahagalla Bungalow on Saturday, April 16, 1904, at 3 P.M., to consider and report to the Provincial Committee with regard to—

- (1) The acreage of the land belonging to each estate;
- (2) The sections used by each estate;
- (3) The names of the proprietors of each estate—

for an assessment on the private contribution on the maintenance estimate for 1904 amounting to Rs. 3,800 and to transact such other business as may come before it.

The meeting will be followed by a general meeting of estate representatives to elect a Local Committee to serve for two years from May 28, 1904.

A. D. DONALD,  
Chairman, Local Committee.

Knuckles Group,  
Madulkele, March 25, 1904.

## Ulapane-Riverside Road.

NOTICE is hereby given that in terms of the Branch Roads Ordinance, No. 14 of 1896, a general meeting of the proprietors or resident managers of the estates interested in the above road will be held at Mahawilla Factory on Saturday, April 16, at 2.30 P.M.

*Business.*

1. To elect a new Local Committee to serve for two years.

2. For the Local Committee to consider and report to the Provincial Committee with regard to—

- (1) The acreage of the land belonging to each estate ;
- (2) The sections used by each estate ;
- (3) The names of the proprietors, resident managers or superintendents, and of the agents of each estate—

for an assessment on the private contribution on the maintenance estimate for 1904 amounting to Rs. 2,476, and to transact such other business as may come before it.

H. WACE,  
Provincial Road Committee's Office, Chairman.  
Kandy, March 29, 1904.

NOTICE is hereby given that the Governor, with the advice and consent of the Legislative Council, having agreed to grant the under-mentioned sum for the maintenance of the under-mentioned road during 1904, the Provincial Road Committee of the Southern Province, acting under the provisions of "The Branch Roads Ordinance, 1896," will on Friday, April 22, 1904, at 2.30 o'clock P.M., at their office in Galle, proceed to assess the under-mentioned estates to make up the private contributions :—

## DENIYAYA-HAYES ROAD.

Government moiety	...	Rs. 2,630
Private contributions	...	Rs. 2,630

## 1st section, 1 mile.

Proprietors or Agents.	Estates.	Acreage.
D. M. Rajapaksa (D. M. Rajapaksa) ...	Deniyaya	102
1st and 2nd section, 2 miles.		
D. M. Rajapaksa, lessee (D. M. Rajapaksa) ...	Kekumahena	60
1st to 3rd section, 3 miles.		
Alex. Brooks (Bosanquet & Co.) ...	Handford	758
1st to 6th section, 6 miles.		
E. C. & D. G. Anderson (Bosanquet & Co.) ...	Anningkanda	780
1st to 8th section, 8 miles.		
Lipton, Limited (Lipton, Ltd.) ...	Panilkanda	802
1st to 10½ section, 10½ miles.		
Union Estates Co., Ltd. (Whittall & Co.) ...	Hayes	1,193
Do. (do.) ...	Gongalla	573
Do. (do.) ...	Valley Field	432
Do. (lessee) (do.) ...	Longford	256
		4,956

And at the same time and place the Committee will take evidence, if necessary, and receive and consider objections and suggestions.

Provincial Road Committee's Office.  
Galle, March 25, 1904.

J. M. DAVIES,  
for Chairman.

## TRADE MARKS NOTIFICATIONS.

IN compliance with the provisions of "The Trade Marks Ordinances, 1888 and 1890," and the Regulations made on March 28, 1889, notice is hereby given that Messrs. H. W. Cave & Company of Colombo have applied on behalf of Messrs. Henderson & Company of Colombo, who claim to be the proprietors thereof, for the registration of the following Trade Mark, being one of a series of fourteen, for Tea and other Food Products, viz., Desiccated Coconut, Cocoa, Coffee, Cinnamon, and Pepper, in Class 42 in the Classification of Goods in the above-mentioned Regulations.

The essential particulars of the Trade Mark are that it represents a miniature tea chest showing the dovetailing at the edges and the hoop iron bindings.

The several Trade Marks in the series differ in respect of the name appearing on the front of the chest, where RANKANDE is shown in the design represented below.



Colonial Secretary's Office,  
Colombo, March 30, 1904.

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

Total Quantities of the following Articles exported from the Ports of Colombo and Galle during the under-mentioned Periods.

Vessel.	Date of Clearing.	For what Port.	Plantation Coffee.	Native Coffee.	Tea.	Cacao.	Trunk Cinchona.	Branch Cinchona.	Cinchona Chips.	Cocoanuts.	Copra.	Cocoanut Oil.	Cocoanut Poonac.	Cinnamon.	Cinnamon Oil.	Citronella Oil.	Cardamoms.	Ebony.	Plumbago.	Coir Rope.	Coir Junk.	Coir Yarn.	Coir Fibre.	Sapan-wood.	Ochilla.	Kinul Fibre.	Deer Horns.
			cwt.	cwt.	lb.	cwt.	lb.	lb.	lb.	No.	cwt.	cwt.	cwt.	lb.	oz.	oz.	lb.	cwt.	cwt.	cwt.	cwt.	cwt.	cwt.	lb.	lb.	cwt.	cwt.
<b>COLOMBO.</b>																											
ss. Flintshire	28-3	London	36	—	325798	1616	—	—	—	31565	988	—	200	6700	—	—	6734	—	1208	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Ortona	28-3	Australia	—	—	226623	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Ceylon	29-3	London	—	—	617415	612	—	—	—	—	898	1502	3002	9800*	—	—	1726	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Oceana	29-3	Australia	—	—	214228	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Japan	30-3	London	—	—	575984	630	—	—	—	—	1125	1105	5004	1120*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Ambria	30-3	Hamburg	—	—	36904	1105	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Clan Ogilvy	31-3	London	—	—	—	—	—	—	—	55000	1200	1400	—	2500†	—	—	7784	—	923	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Griqua	31-3	New York	—	—	—	—	—	—	—	11000	—	1601	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Warwickshire	31-3	Rangoon	29	—	353489	103	—	—	—	—	—	3896	—	10000	—	—	—	—	7813	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Shropshire	31-3	London	85	—	650	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Glenfarg	2-4	London	—	—	666876	802	—	—	—	201795	—	3011	—	—	—	—	5892	—	2275	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Clan Mackenzie	2-4	London	—	—	65	—	—	—	—	57665	1000	—	200	7500†	—	—	4479	—	1740	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. City of Calcutta	2-4	London	20	—	211478	187	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	625	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Umkuzie	2-4	Cape Ports...	—	—	456316	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Clan Farquson	2-4	London	9	—	7005	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ss. Candia	2-4	London	—	—	10728	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
					404136	—	—	—	—	—	—	—	3031	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>GALLE.</b>																											
Nil.																											

\* Chips. † And Chips 47,600 lb. ‡ And Chips 6,450 lb.

Importation of Rice from Indian and other Ports during the Week.

TO COLOMBO:—

From Tuticorin	...	Bags	6,539
Calcutta	...	"	16,004
Muttupatai	...	"	2,720
Coleseyerapatam	...	"	1
Ammapatam	...	"	813
Rangoon	...	"	299
China	...	"	2,084
<b>Total</b>	...	<b>Bags</b>	<b>28,410</b>

TO GALLE:—

From Calcutta	...	Bags	11,979
Southern India	...	"	5,302
<b>Total</b>	...	<b>Bags</b>	<b>17,281</b>

H. M. Customs,  
Colombo, April 5, 1904.

F. J. SMITH,  
for Principal Collector.

UNOFFICIAL ANNOUNCEMENTS.

The Drayton (Ceylon) Estates Company, Limited.

NOTICE is hereby given that the Annual General Meeting of the Shareholders of the above Company will be held at the office of Messrs. Julius & Creasy, No. 9, Queen street, Fort, Colombo, on Friday, 22nd April, 1904, at 12 noon.

Business.

- To receive the report of the Directors and accounts for the year ended December 31, 1903. To declare a dividend. To elect a Director and Auditor, and such other general business as may be brought before the meeting.

By order of the Board of Directors, JULIUS & CREASY, Secretaries. Colombo, April 6, 1904.

The Ceylon Planters' Rubber Syndicate, Limited.

NOTICE is hereby given that the fourth Ordinary General Meeting of Shareholders of this Company will be held at Adam's Peak Hotel, Hatton, on 20th April at 12.30 P.M.

- To receive the Directors' report and accounts to 31st December, 1903. To appoint a Director in place of Mr. E. Hamilton, who retires, but is eligible for re-election. To appoint an Auditor for the coming year. To appoint a Secretary in place of Mr. Baillie Hamilton, who is resigning the office. The Transfer Books of the Company will be closed from 14th to 20th April, 1904.

By order of the Directors, J. E. B. BAILLIE HAMILTON, Secretary. April 1, 1904.

Notice under Section 8 of Ordinance No. 2 of 1877.

I, K. B. GIRIHAGAMA of Kandy, do hereby give notice that it is my intention to apply, three months hence, to His Excellency the Governor for admission to practise as Notary in the Districts of Uda Dumbara and Harispattu in the Sinhalese language.

Kandy, April 8, 1904. K. B. GIRIHAGAMA.

මම දිසාවේ මහනුවර පදිනේ කු. බ. ගිරිහගම වන මම මෙවන්පවත් තුන්මාසයක් පසුදිනතැන මහනුවර දිස්ත්‍රික්කවේ උඩදුමුර සහ හාරිස්පත්තුව ආදී පළාතේ සංඝල භාෂාවෙන් ප්‍රසිද්ධ නොසාරිස්කෙනෙන් මෙන් වැඩකිරීමට ලංකා ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වකන්සේගෙන් ඉල්ලනට අදහස්කරගනි සිටින බව මෙසින් දන්වමි.

කේ. බී. ගිරිහගම. වෂ් 1904ක්වූ අප්‍රේල් මස 8 වෙනි දින මහනුවරදිස.

நமோகாணம் கண்டியிலிருக்கும் கு. ப. கிரியாகம ஆகிய நான் என்னை கண்டிய மூஸ்திரிக்கைச்சீர்த்த உடேதும் பரை ஆரிஸ்பத்துவைக்கு சிங்களப்பாஷையில் வேலை பார்த்தும் நேத்தாரிசாக யேற்றுக்கொள்ளும் அடி யுத்தம் தேசாதிபதிபலர்களுக்கு இன்று தொடங்கி மூன்று மாதங்களின்பின் விண்ணப்பஞ்செய்ய எண்ணியிருக்கிறேன் என்பதை இத்தால் வெளிப்படுத்துகிறேன்.

கு. ப. கிரியாகம. கண்டிய, 1904 ம் (ஸ்) ஏப்ரல் 8 த் உ.

I, K. P. PONNAMPALAM of Manipay, Jaffna, do hereby give notice that it is my intention to apply, three months hence, to His Excellency the Governor for admission to practise as Notary in the District of Jaffna in the Tamil language.

K. P. PONNAMPALAM. Manipay, Jaffna, October 5, 1903.

මා පවේ දිස්ත්‍රික්කවේ මානිපාය යන ගමේ පදිනේ කු. ජේ. පොනනම්බලම් වන මම මෙවන් පවත් තුන්මාසයක් පසුදිනතැන යාපහේ දිස්ත්‍රික්කවේ දෙමල බාසාවෙන් ප්‍රසිද්ධ නොසාරිස්කෙනෙන් මෙන් වැඩකෙරීමට ලංකා ආණ්ඩුකාරතුමානන්වකන්සේගෙන් ඉල්ලනට අදහස් කරගනි සිටින බව සිසඵදෙතාවම මෙසින් දන්වමි.

කු. ජේ. පොනනම්බලම්. වෂ් 1903ක්වූ ඔක්තෝබර් මස 5 වෙනි දින යාපහේ මානිපායේදිස.

யாழ்ப்பாணம் மானிப்பாய் குமாரவலு பேரின்பநாய ஈம் பொன்னம்பலமாகிய நான் என்னை யாழ்ப்பாணம் மூஸ்திரிக்கில் தமிழ்ப்பாஷையில் வேலைபார்த்தும் நேத்தாரிசுவாக ஏற்றுக்கொள்ளும்படி அடியுத்தம் தேசாதிபதியவர்களுக்கு இன்று தொடங்கி மூன்று மாதங்களின்பின் விண்ணப்பஞ்செய்ய வெண்ணியிருக்கிறேன் என்பதை இத்தால் வெளிப்படுத்துகிறேன்.

கு. பே. பொன்னம்பலம். யாழ்ப்பாணம், மானிப்பாய், 1903 ம் (ஸ்) ஐப்பசி 5 த் உ.

I, FREDRICK VAN ROOYEN of Matale, do hereby give notice that six weeks hence I shall apply to the Hon. the Judges of the Supreme Court to be admitted and enrolled a Proctor of the said Court.

F. VAN ROOYEN, Proctor, District Court, Kandy. Matale, March 31, 1904.